

ced thanks

L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la
générosité de:

Anglican Church of Canada
General Synod Archives

t quality
legibility
h the

Les images suivantes ont été reproduites avec le
plus grand soin, compte tenu de la condition et
de la netteté de l'exemplaire filmé, et en
conformité avec les conditions du contrat de
filmage.

are filmed
ing on
ed impres-
te. All
ng on the
mpres-
a printed

Les exemplaires originaux dont la couverture en
papier est imprimée sont filmés en commençant
par le premier plat et en terminant soit par la
dernière page qui comporte une empreinte
d'impression ou d'illustration, soit par le second
plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires
originaux sont filmés en commençant par la
première page qui comporte une empreinte
d'impression ou d'illustration et en terminant par
la dernière page qui comporte une telle
empreinte.

fiche
"CON-
"END"),

Un des symboles suivants apparaîtra sur la
dernière image de chaque microfiche, selon le
cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le
symbole ▽ signifie "FIN".

ed at
rge to be
lmed
r, left to
es as
rate the

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être
filmés à des taux de réduction différents.
Lorsque le document est trop grand pour être
reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir
de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite,
et de haut en bas, en prenant le nombre
d'images nécessaire. Les diagrammes suivants
illustrent la méthode.

	3
--	---

1
2
3

1	2	3
4	5	6

PRAYERS LESSONS
AND
HYMNS.

TENNI OR SLAVI.

SECK

P

SOC

TM 43.7
B 58.2
(copy 2)

PRAYERS, LESSONS AND HYMNS

IN THE

*TENNI OR SLAVI LANGUAGE OF THE
INDIANS OF MACKENZIE RIVER IN
THE NORTH-WEST TERRITORY
OF CANADA.*

COMPILED BY

THE BISHOP OF THE DIOCESE.

SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE,
LONDON: NORTHUMBERLAND AVENUE, W.C.

—
1900.

LONDON:
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LIMITED,
ST. JOHN'S HOUSE, CLERKENWELL.

TED,



SYLLABARIUM.

INITIALS	SYLLABLES.				SMALLER CHARACTERS
	a	e	i	o	X Christ
a	Δ	▽	△	▷	'oo as ß
b, p	<	∨	^	>	< b, p
ch	≡	≡	≡	≡	+ i
d	∩	∩	∩	∩	- d
g	∩	∩	∩	∩	' g
k	∩	∩	∩	∩	' k
kh	∩	∩	∩	∩	" h
kl	∩	∩	∩	∩	
l	∩	∩	∩	∩	l
m	∩	∩	∩	∩	' m
n	∩	∩	∩	∩	' n ' r
s	∩	∩	∩	∩	' s
sh	∩	∩	∩	∩	
t	∩	∩	∩	∩	' t
th	∩	∩	∩	∩	' th
tth	∩	∩	∩	∩	
ts	∩	∩	∩	∩	
w	∩	∩	∩	∩	
y	∩	∩	∩	∩	

LESSONS.

LESSON 1.—CREATION.

שׁוּמַר וְאֵל אֱלֹהִים יְהוָה, אֵל שׁוּמַר
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׁוּמַר אֵל שׁוּמַר אֱלֹהִים יְהוָה, אֵל
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׁוּמַר אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים יְהוָה
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׁוּמַר אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים יְהוָה
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׁוּמַר אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים יְהוָה
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׁוּמַר אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים יְהוָה
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׁוּמַר אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים יְהוָה
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׁוּמַר אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים יְהוָה
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׁוּמַר אֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהִים יְהוָה
אֱלֹהִים יְהוָה.

שׂוֹמֵר טוֹב לַעֲשׂוֹת לִפְנֵי ה', וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.
 אֵל לֹא יִשְׁכַּח.

שׂוֹמֵר עַל הַחֹק לִפְנֵי ה' יִשְׁכַּח. וְאֵל
 לֹא יִשְׁכַּח וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.

עַתָּה שׂוֹמֵר אֶת הַחֹק, וְלֹא יִשְׁכַּח
 עַתָּה, וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.

שׂוֹמֵר לִפְנֵי ה' יִשְׁכַּח, וְלֹא יִשְׁכַּח
 אֵל לֹא יִשְׁכַּח.

וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח, שׂוֹמֵר אֶת הַחֹק,
 וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.

שׂוֹמֵר וְהַחֹק וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח
 עַתָּה וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.

LESSON 2.—REDEMPTION.



שׂוֹמֵר עַל הַחֹק, וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.
 אֵל לֹא יִשְׁכַּח.

אֵל לֹא יִשְׁכַּח וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח
 שׂוֹמֵר עַל הַחֹק, וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.
 אֵל לֹא יִשְׁכַּח וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.

שׂוֹמֵר עַל הַחֹק, וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח
 עַתָּה וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח, וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח
 עַתָּה וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח וְאֵל לֹא יִשְׁכַּח.

[illegible]

LESSON 3.—ON BEING CHRISTLIKE.

שׂוֹמֵר דְּבָרֵי מִצְוֹתָיִךְ, וְכֹלֵךְ בְּיִשְׁרָאוֹתֶיךָ
אֱמַדָּבָה זֶה.

מִצְוַת דְּבָרֶיךָ עַל מִצְוֵי אֱלֹהִים, שׂוֹמֵר זֶה,
לֹא עָשָׂה זֶה.

וְכֵן עָשָׂה מִצְוַת שׂוֹמֵר לֹא לִי מִצְוֵי
אֱלֹהִים דָּבָר.

וְכֵן עָשָׂה מִצְוַת שׂוֹמֵר לֹא לִי מִצְוֵי
אֱלֹהִים זֶה.

מִצְוַת מִצְוֵי אֱלֹהִים עָשָׂה, שׂוֹמֵר וְכֵן עָשָׂה
זֶה, מִצְוֵי אֱלֹהִים זֶה דָּבָר.

שׂוֹמֵר לֹא לִי מִצְוֵי אֱלֹהִים זֶה, דָּבָר
וְכֵן עָשָׂה זֶה.

מִצְוַת דָּבָר אֱלֹהִים זֶה, מִצְוֵי אֱלֹהִים זֶה,
אֱלֹהִים זֶה.

וְכֵן עָשָׂה מִצְוֵי אֱלֹהִים זֶה וְכֵן עָשָׂה
אֱלֹהִים, אֱלֹהִים זֶה.

לֹא לִי מִצְוֵי אֱלֹהִים זֶה, שׂוֹמֵר וְכֵן עָשָׂה.

אֱלֹהִים זֶה לֹא לִי מִצְוֵי אֱלֹהִים זֶה, שׂוֹמֵר
אֱלֹהִים זֶה.

וְכֵן עָשָׂה מִצְוֵי אֱלֹהִים זֶה אֱלֹהִים זֶה,
וְכֵן עָשָׂה עָשָׂה.

מִיָּד זֶה הָיָה שֶׁל, לֹא עֲשֵׂה לִפְ-
נֶגְדְּךָ בֵּית.

מִיָּד הַיּוֹם הַזֶּה, עַד שֶׁ תִּהְיֶה הַחֲלִי
בְּיָדְךָ מְשֻׁלָּם.

מִיָּד תִּהְיֶה הַחֲלִי שֶׁל, הַחֲלִי, וְהַחֲלִי
מִיָּד הַחֲלִי הַזֶּה.

וְהַחֲלִי שֶׁל, הַחֲלִי, וְהַחֲלִי הַזֶּה
תִּהְיֶה, הַחֲלִי, זֶה.

בְּיָדְךָ מִיָּד הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה.

וְהַחֲלִי מִיָּד הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה
בְּיָדְךָ עַד הַחֲלִי בֵּית.

LESSON 4.—A CHRISTIAN.

מִיָּד הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה,
זֶה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה.

הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה,
הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה.

הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה,
הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה.

הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה,
הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה.

מִיָּד הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה,
הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה, הַחֲלִי הַזֶּה.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

LESSON 5.—OF GOD.

שמואל ויהי ביום ההוא, ויהי ערב ויהי בקר
ועל ארבע דלת, ויהי ערב ויהי בקר.

[illegible]

על כן, נא להודיע לנו על כל שינוי בפרטים.
בברכה,
ד"ר משה ג.

ט לנח א בנחש. ט נחל א ארנע
 ז. טאט ארנחש טל א ארנח ז ארנח
 ד. טאט א ארנח ארנח ארנח ארנח
 א. טאט א ארנח ארנח ארנח ארנח
 ארנח א טל א ארנח, טאט לנח ארנח
 ארנח א ארנח. ארנח א ארנח ארנח
 ארנח ד.

LESSON 6.—OF THE SOUL.

፲፱' ሮቅ ህ ፲፱' ሮቅ ልጅ
 ሥር ልብ. ሆኖ "፲ ልህ ሆህ, ልጅ ሥር

LESSON 7.—HOLY SPIRIT.

אָנאָר דער אַרײַז וואָס ער האָט געזאָגט, וואָס
און מײַן מוטער אײַז.

וואָס האָט ער אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

וואָס האָט ער אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

מײַן אַרײַז וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

אָנאָר דער אַרײַז און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

וואָס האָט ער אָנגעזאָגט, און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

און וואָס האָט ער אָנגעזאָגט, און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

און וואָס האָט ער אָנגעזאָגט, און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

און וואָס האָט ער אָנגעזאָגט, און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

אָנאָר דער אַרײַז און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

מײַן מוטער אײַז און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס ער האָט אָנגעזאָגט, און וואָס
און וואָס.

שט זאל א נפֿאָרשער, די מיר אד-
 מאל טו, לעבן אלס ער דא.

[illegible][illegible]

මම මේ අ ලියාපන නි, පලවන පිටි වනුයෙ-
නි මේ අලියාපන මේ, අලියාපන මේ.

ሃሳቤ ቃል ልገህህ, ነፃ ልኛ ጠቅህ ህገ
 ሃገሪቼን ልገጥ ልታገብ።

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ, וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ
 וְיִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ.

דערנאך איז ער געווען און נאך און נאך
און, און ער איז געווען.

אֲנִי עוֹמֵד בְּפֶתַח הַבַּיִת, וְעַתָּה אֶפְתָּה לְפָנַי
 אֶת-הַבַּיִת, וְאֶת-הַבְּרִית, וְאֶת-הַחֶסֶד, וְאֶת-הַחֶסֶד, וְאֶת-הַחֶסֶד.

[illegible]

LESSON 9.—LOVE TO GOD.

ԹՃԹ Ա ՎՈՐ ԸՇՐԵ, ԵՄ ԵՐՎ ՎՈՐ Բ
 ՂԱԿ ԹԵ, ԲԱ ԴՆ ԵՄ.

טאטס ליטן זיך אריין אין די שול, און זייער
און זייערע קינדער זענען געווען דא.

נ-ו מר, דאס איז א גאנצער שטח פונעם
צו אים און צו אים.

טעם למצוה, הנה אנו רואים, דא דא
 אנו רואים, דא דא, דא דא.

[illegible][illegible][illegible]

ש"ד א, שש ת"א אמתא מ"א
א. ש"א אמתא מ"א

4C07 "טו 9 טדט ז', 4ד61 Δט טז,
 ד'תת רע"ז, ב"ד-76 דת.

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ነፃ ሐይቅ ልረገ ሆኖ ሕገ ሰነዱ, ምክር ቤቱ
 ህጉ ለገ ላባ ልህ ኃፋ ነፃ ሐይቅ.

פֿאַר אַלע אַרבעטן, וואָס זײַנען צו טון, וועט
איר אַלעמאָל אַרבעטן.

ת, פתח זי יאחדר ש פתח טאטש
 לאלד פאטער.

אדער א יאחדר פאטער טאטש
 נאטש, ת, אדער נאטש.

LESSON 10.—LOVE TO MAN.



ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר.

ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר.

ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר.

ש פתח זי יאחדר ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר ש פתח זי יאחדר.

ש פתח זי יאחדר ש פתח זי יאחדר
 ש פתח זי יאחדר ש פתח זי יאחדר.

ԵՍԹ ԵՈՒՃ ԶՅԱՆ ԵՍ ԵՄ. ՎԵՐԵՐ
 ԵՍՍ ԵՄ ԿԱ Ն ԵՄԻՄ ԵՄ; Ե ՎՈՐԻ
 ԵՅՆ ԵԿԱՆ ԵՄ.

ש, גר ש, ת, טו ד"ר ב"ר ש"ר
 גר ש, ת, טו ד"ר ב"ר ש"ר

[illegible][illegible]

ጠቅላይ ሚኒስትር ለጥቅምት ፩ ቀን ስራ ሲያገኝ
 ለጥቅምት ፩ ቀን ስራ ሲያገኝ

מִיָּדָה מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 אֲנִי וְכָל אֲבוֹתֵינוּ וְכָל בְּנֵינוּ

[illegible][illegible][illegible]

חתי, ת, פחט ה חתי נכס נכס חתי
ת. "ד"ר.

SENTENCES.

עס איז דא א גאנצער וועג צו גיין
צו דעם וואס איז דא, דא איז עס
אין דא.

א דאס וואס איז א גאנצער וועג
א דאס א גאנצער וועג, א דאס
א גאנצער וועג.

עס איז א גאנצער וועג, דאס:
א דאס איז א גאנצער וועג, עס איז
א גאנצער וועג.

א דאס איז א גאנצער וועג: דאס
א דאס איז א גאנצער וועג, א דאס:
עס איז א גאנצער וועג: דאס איז
א גאנצער וועג; א דאס איז א גאנצער וועג.

עס איז א דאס איז א גאנצער וועג, דאס
א דאס איז א גאנצער וועג; א דאס איז א גאנצער וועג:
עס איז א דאס איז א גאנצער וועג, דאס איז א גאנצער וועג.
א דאס איז א גאנצער וועג, דאס איז א גאנצער וועג.

א דאס איז א גאנצער וועג, דאס איז א גאנצער וועג,
עס איז א דאס איז א גאנצער וועג, א דאס איז א גאנצער וועג.

א דאס איז א גאנצער וועג: א דאס איז א גאנצער וועג,
א דאס איז א גאנצער וועג.

100 100
100-100

▽
 ▷
 ◁
 ▷

- 59
 60,
 61,
 62,
 63
 64
 65
 66
 67

מדינת ישראל מ.ד.ת. 1954

PRAYERS.

GENERAL CONFESSION.

[illegible]

THE LORD'S PRAYER.

19" 15' 59" 74 4004 900, 1, 00
 05, 1000 00 1, 100 00 0000

[illegible]

ט ז,
 ד ע
 ב א
 ד ע
 ו ה;
 י כ;
 ל-מ
 נ ס
 ז,
 ח ט
 י ק
 ל מ
 נ פ
 ש צ
 ת

ט ז,
 ד ע
 ב א
 ד ע
 ו ה;
 י כ;
 ל-מ
 נ ס
 ז,
 ח ט
 י ק
 ל מ
 נ פ
 ש צ
 ת

[illegible]

FOR A CHILD.

ପଞ୍ଚ ନ ଧର.

[illegible][illegible]

FOR A SICK PERSON.

புதிதாய்வு.

יִצְחָק אֲבֹהָיו, וְאָבִי מִבְּרִיטָנְיָה תַּת. עַל
 בְּרִיטָנְיָה מִן הַמֶּלֶךְ. וְיִצְחָק בְּרִיטָנְיָה
 בְּרִיטָנְיָה בְּרִיטָנְיָה. בְּרִיטָנְיָה-בְּרִיטָנְיָה
 אֲבֹהָיו. בְּרִיטָנְיָה וְאָבִי. עַל בְּרִיטָנְיָה
 אֲבֹהָיו וְעַל "בְּרִיטָנְיָה". לְבָרִיטָנְיָה וְאָבִי, מִן
 אֲבֹהָיו מִן הַמֶּלֶךְ וְאָבִי עַל הַמֶּלֶךְ וְאָבִי

אָטו. י אָפּט אָטו. י. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו.
אָפּטו. י אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו.
אָפּטו.

GRACE BEFORE MEALS.

אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו.

אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו.
אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו.

GRACE AFTER MEALS.

אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו.

אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו.
אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו. אָפּטו.



HYMNS.

SUNDAY MORNING.

פֿ 1. L.M.

1. אָה טאָט טאָט
אָה טאָט טאָט
אָה טאָט טאָט
אָה טאָט טאָט.
2. אָה טאָט
אָה טאָט
אָה טאָט
אָה טאָט.
3. אָה טאָט
אָה טאָט
אָה טאָט
אָה טאָט.
4. אָה טאָט
אָה טאָט
אָה טאָט
אָה טאָט.

DIVINE WORSHIP.

Ps. 2. 78.

1. יְלֵנָה דּוּר
 שְׂמֵחַ גִּבּוֹר וְחַסְדֵּי
 עֲלֵי אֲמֹנִי
 נֶחֱדָה גִּבּוֹר וְחַסְדֵּי.
2. יְלֵנָה דּוּר
 שְׂמֵחַ לְחַסְדֵּי
 מִלֵּי אֲמֹנִי דָּת
 גִּבּוֹר לְחַסְדֵּי שְׂמֵחַ.
3. יְלֵנָה דּוּר
 אֲשֶׁר שֶׁנֶּחֱדָה
 מִלֵּי אֲמֹנִי אֲשֶׁר
 נֶחֱדָה דָּת.
4. יְלֵנָה דּוּר
 מִלֵּי אֲמֹנִי שְׂמֵחַ
 לְחַסְדֵּי שְׂמֵחַ
 אֲשֶׁר נֶחֱדָה דָּת.

GOOD TIDINGS.

Ps. 3. L.M.

1. שְׂמֵחַ אֲשֶׁר נֶחֱדָה
 שְׂמֵחַ שְׂמֵחַ לְחַסְדֵּי
 מִלֵּי אֲמֹנִי שְׂמֵחַ
 נֶחֱדָה אֲשֶׁר נֶחֱדָה דָּת

CHORUS.

ሃሮ ነፃ ሃሮ ነፃ
ሃሮ ነፃ ወጅ ጸጌ
ወጅ ጸጌ ወጅ ጸጌ
ሃሮ ነፃ ወጅ ጸጌ

2. ሃሮ ብጥ ጥ ስህ
ህጥ ህህህ ኑ ልህ
ጥጥ ህጥ ጥ
ነፃ ብጥ ሃሮ ጥ.

3. ጸጥ ጥ ህ ስፋ
ልህ ጥጥጥ
ወጅ ወጅ ስፋ ጥ
ሃሮ ብጥ ሃሮ ጥ.

CHRIST'S LOVE.

ጸ 4. L.M.

1. ጸጥ ጥ ጥ ጥ
ወጅ ጥ ህጥ
ጥጥ ጥ ህጥ
ወጅ ጥ ጥ ጥ.

2. ጸጥ ወጅ ነፃ ጥ
ህሮ ወጅ ጥ ጥ
ጸጥ ጥጥ ጥ
ጥጥ ጥ ጥጥ.

3. מִיָּד טַחֵס לִי
תִּשְׁמַח אֱלֹהִים בְּ
עַל מִן חֵן שֶׁ
וְאֵין מִן מִלִּיטִימָה.

4. מִיָּד טַחֵס לִי
אֲדַרְשׁ תִּשְׁמַח
הֵן עֵין תִּשְׁמַח בְּ
שֶׁ עַל שֶׁ אֱלֹהִים.

HEAVEN.

פֶּסֶם 5. P.M.

1. הֵן שֶׁ שֶׁ שֶׁ
לִי אֲדַרְשׁ אֱלֹהִים מִן
לִי אֲדַרְשׁ אֱלֹהִים
וְאֵין שֶׁ שֶׁ
שֶׁ שֶׁ שֶׁ
אֲדַרְשׁ אֱלֹהִים
לִי אֲדַרְשׁ אֱלֹהִים.

2. שֶׁ לִי אֲדַרְשׁ
בְּעֵין אֲדַרְשׁ אֱלֹהִים
אֲדַרְשׁ אֱלֹהִים
וְאֵין שֶׁ שֶׁ.

3. שֶׁ לִי אֲדַרְשׁ
אֲדַרְשׁ אֱלֹהִים מִן
אֲדַרְשׁ אֱלֹהִים
וְאֵין שֶׁ שֶׁ.

4. עס לֹא אָזאָ
 דאָס פֿאַרנאָ
 וואָ אָזאָ אָ
 וואָ טאָ דאָ.

5. וואָ אָזאָ טאָ
 אָזאָ טאָ
 לֹא אָזאָ דאָ
 וואָ טאָ דאָ.

THE JUDGMENT.

אָ 6. 8.7.4.

1. עס מאָ אָזאָ אָזאָ
 עס אָזאָ
 עס אָזאָ אָזאָ
 מאָ אָזאָ
 אָזאָ מאָ
 אָזאָ לֹא אָזאָ.

2. מאָ אָזאָ טאָ
 אָזאָ וואָ אָזאָ אָ
 עס אָזאָ אָזאָ
 אָזאָ אָזאָ אָ
 טאָ אָ
 אָזאָ אָזאָ.

3. אָזאָ אָזאָ עס מאָ
 אָזאָ אָזאָ אָ

מִן הַיָּם הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
עַתָּה מִן
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ.

4. הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
מִן הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
עַתָּה מִן
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ.

THE INTERCESSOR.

פ. 7. 6.6.4.

1. הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
מִן הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ.

2. הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ
הַיָּבֵשׁ הַיָּבֵשׁ

מִיָּהּ יִשְׁמַח
וְיִשְׁמַח
וּ שְׂמֵחַ מְשֻׁבָּח
יֵלֵךְ

3. שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
יֵלֵךְ שְׂמֵחַ
יֵלֵךְ
מִיָּהּ יִשְׁמַח
שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
יֵלֵךְ.

4. שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
יֵלֵךְ
מִיָּהּ יִשְׁמַח
שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
יֵלֵךְ.

JUST AS I AM.

8. 8.6.

1. מִיָּהּ שְׂמֵחַ
שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
שְׂמֵחַ יֵלֵךְ
שְׂמֵחַ יֵלֵךְ.

2. מ'ן ט' י'ט
ט' עב+ ד' א'ט
ע'ד'ן י' א'ט'ט מ'
ט'ש' ט'ט' ל' י'.
3. מ'ן ט' י'ט א'ט'ט
ד'פ'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
י'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
ט'ש' ט'ט' ל' י'.
4. מ'ן ט' י'ט י'ט'ט'ט'
י'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
ט'ש' ט'ט' ל' י'.
5. מ'ן ט' י'ט ט'ט'ט'
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
י'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
ט'ש' ט'ט' ל' י'.
6. מ'ן ט' י'ט י'ט'ט'
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
ט'ש' ט'ט' ל' י'.
7. מ'ן ט' י'ט ט'ט'ט'
י'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'
ט'ש' ט'ט' ל' י'.

8. מִיָּהּ טַר יִלְלוּ
הָאֵל הַיָּמִינִים דָּחֵ
יִשְׁמְרוּנִי בְּצָרָה
טָחֵ, טַרְיָהּ.

ABIDE WITH ME.

Ps. 9. 10s.

1. טַרְיָהּ יִשְׁמְרוּ טַרְיָהּ
יִשְׁמְרוּ טָחֵ, לִי יִשְׁמְרוּ
עַל דָּמִי לִי אֵל טַרְיָהּ
טַרְיָהּ טַרְיָהּ יִשְׁמְרוּ.
2. טַרְיָהּ יִשְׁמְרוּ טַרְיָהּ
אֵלֵינוּ נִשְׁמְרוּ יִשְׁמְרוּ
דָּמִי יִשְׁמְרוּ טַרְיָהּ
טַרְיָהּ טַרְיָהּ יִשְׁמְרוּ.
3. "כִּי טַרְיָהּ אֵל טַרְיָהּ
כִּי טַרְיָהּ אֵל טַרְיָהּ
כִּי דָּמִי אֵל דָּמִי
טַרְיָהּ טַרְיָהּ יִשְׁמְרוּ.
4. דָּמִי יִשְׁמְרוּ טַרְיָהּ
טַרְיָהּ אֵל דָּמִי אֵל
אֵלֵינוּ אֵלֵינוּ יִשְׁמְרוּ
טַרְיָהּ טַרְיָהּ יִשְׁמְרוּ.

JESUS LOVER OF MY SOUL.

10.

1. מִיָּהּ י' עֲדַת נ
דִּן רְמִי עֲדַת
טֹמֶה י' רְמִי טֹמֶה
י' אֵל נ חֶסֶד טֹמֶה
י' אֵל נ"י י' טֹמֶה
זֶה חֶסֶד אֵל עֲדַת
X אֲדַת אֵל
י' עֲדַת "אֲדַת י'
2. טֹמֶה י' נֶחֱדָה
י' אֵל ע י' אֲדַת
רְמִי ט חֶסֶד לֶחֶם
חֶסֶד נ אֵל נ
אֲדַת י' רְמִי ט
י' רְמִי אֲדַת
טֹמֶה י' בֶּחֱדָה
אֲדַת י' "טֹמֶה.
3. טֹמֶה טֹמֶה חֶסֶד
חֶסֶד אֲדַת
אֵל י' אֵל נ טֹמֶה
טֹמֶה י' נֶחֱדָה
ט נ י' אֲדַת
י' אֵל טֹמֶה אֲדַת
חֶסֶד אֲדַת ט נ
י' אֲדַת אֲדַת ט

NEARER MY GOD TO THEE.

11.

1. ᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒ
 ᄒ ᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒ ᄒ ᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒ ᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒ
 ᄒ ᄒᄒ ᄒᄒ.
2. ᄒᄒᄒ ᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒ ᄒᄒᄒ
 ᄒᄒᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒᄒ ᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒ
 ᄒ ᄒᄒ ᄒᄒ.
3. ᄒᄒ ᄒ ᄒᄒᄒ
 ᄒᄒ ᄒᄒᄒ
 ᄒ ᄒᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒ
 ᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒ
 ᄒ ᄒᄒ ᄒᄒ.
4. ᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒ ᄒᄒ
 ᄒ ᄒᄒ ᄒᄒᄒ

(39)

י אַרץ און און
און און און
און און און
און און און
און און און.

5. און און און און
און און
און און און און
און און
און און און און
און און און
און און און.

JESUS LOVES ME.

12.

און און און און.

1. און און און און
און און און און
און און און און
און און און און
און און און
און און און
און און און און.

2. ጠቅላላ ሃ ሠጥጥ
ጋጣጥ ሃ ፎ ጋጋ
ሃጠ ሃጥጥ ጋጋ
ሃጥ ጋጋጋጋ. &c.
3. ጠቅላላ ሃ ሠጥጥ
ሃ "ጋ ጠጠ ልጥጥ
ጋ ሠጥጥ ጥጥ.
ሃጥጥ ጥ ጋ ጋጋ. &c.

COME TO JESUS.

13.

X ጋ ጋጋ ጋጋ
ጋ ጋ ጋጋ ጋጋ
ጋ ጋጋ ጋጋ
ጋ ጋ ጋጋ ጋጋ
ጋጋ ጋጋ ጋጋ
ጋ ጋጋጋ ጋጋ
ጋ ሠጥጥ ጋጋ
ጋ ጋጋ ጋ ጋጋ
ጋጋ ጋ ጋ ጋጋ
ጋጋ ጋ ጋ ጋጋ
ጋጋጋ ጋጋ.





